

Przekąski
Kalte Vorspeisen
Cold appetizers

- (5) **Tatar z łososia z kaparami, pieczywo** 29 zł
Tatar vom Lachs mit Kapern, Brot
Steak tartare of salmon with capers, bread
- (12) **Śledź marynowany w oleju lnianym, pieczywo** 28 zł
Herring Marinated in linseed oil
Marinierte Hering in Leinöl
- (14) **Wątróbka drobiowa z jabłkiem i cebulką, pieczywo** 27 zł
Hühnerleber mit Äpfeln und Zwiebeln
Chicken liver with apples and onions

Salatki
Salads
Salate

- (2) **Salatka z wątróbką i sosem malinowym** 36 zł
Salat mit Leber an Himbeersoße
Salad with chicken liver and raspberry sauce
- (4) **Salatka Fitness z kozim serem** 34 zł
Fitness salad with Goat cheese
Fitness Salat mit Ziegenkäse

Zupy
Suppen
Soups

- (9) **Rosół drobiowy** **13 zł**
Klare Brühe
Broth of chicken
- (11) **Krem z pomidorów** **15 zł**
Tomatencremesuppe
Creamy Tomato Soup
- (8) **Żur staropolski w kociołku (450 ml)** **21 zł**
Altpolnische saure Suppe mit Wurst und Ei
Old Polish sour soup with sausage and egg
- (21) **Zupa Rybna z pieczonego halibuta** **21 zł**
Fish Soup with roasted halibut
Fischsuppe mit gebratenem Heilbutt

Dla dzieci

Für unsere kleinen Gäste

For our little Guests

- (16) ***Mini sznycelki drobiowe, frytki*** **31 zł**
Mini-putenschnitzel mit Pommes frites
Small breaded turkey cutlets with French fries
- (17) ***Pulpety drobiowe w sosie pomidorowym,
ziemniaki z wody*** **29 zł**
Geflügel Fleischbällchen in Tomatensauce mit Salzkartoffeln
Poultry meatballs in tomato sauce with boiled potatoes
- (19) ***Naleśnik z twarogiem i sosem wiśniowym lub jagodowym*** **32 zł**
Ein Pfannkuchen mit süßer Quarkfüllung und Kirschsauce
A pancake with sweet cream cheese filling and cherry or blueberry sauce

Dania wegetariańskie i wegańskie

vegetarische Gerichte

vegetarian dishes

- (24) ***Zapiekany kalafior z brokulem pod sosem serowym*** **35 zł**
Gebackener Blumenkohl mit Rosenkohl
Baked cauliflower with brussels sprouts in bechamel sauce

Dla wegetarian

- (36) ***Cukinia faszerowana kaszą jaglaną z warzywami i grzybami*** **36 zł**
Zucchini gefüllt mit Hirsegrütze mit Gemüse und Pilzen
Zucchini stuffed with millet groats with vegetables and mushrooms

Dla wegetarian

- (18) ***Pierogi z twarogiem i miętą smażone na maśle*** **33 zł**
Knödel mit Quark
Butter - fried dumplings fried with potatoes, curd cheese and mint

Dla wegetarian

- (124) ***Kotlet z kaszy jaglanej i płatków owsianych,
kalafior duszony z pomidorami, cukinią i papryką*** **39 zł**
Schnitzel mit Hirsegrütze, Blumenkohl, Zucchini und Paprika
Cutlet with millet groats, cauliflower, zucchini and peppers

Dla wegan i wegetarian

Dania rybne

Fischgerichte

Fish

- (23) ***Pstrąg pieczony ze strugi bychowskiej, mix салат*** ***45 zł***
Gebackener Forelle aus dem Bychowo-Bach mit Gemischter Salat
Roasted trout from the Bychowo-stream with mixed salad
- (25) ***Ryba po kaszubsku- dorsz zapiekany w warzywach,*** ***46 zł***
Fisch auf kaschubische Art – Dorsch in Gemüse gebacken
Kashubian fish – codfish baked in vegetables
- (1) ***Pieczone okonki na duszonych kurkach z brokułami*** ***47 zł***
Gebackener Barsch
Baked perch with braised chanterelle mushrooms and broccoli

Dania z drobiu

Geflügelgerichte – Spezialität des Hauses

Poultry dishes – a specialty of the house

- (26) ***Pierś z kaczki po bychowsku na sosie żurawinowym,
gruszką z borówkami*** **51 zł**
Entenbrust auf Bychowo-Art mit Weinsauce und Birne mit Preiselbeeren
Bychowo style breast of duck with wine sauce and pear with cranberries
- (29) ***Filet z kurczaka z pomidorami zapiekany mozzarellą i bazylią*** **39 zł**
Hähnchenfilet mit gebackenen Tomaten mit Mozzarella und Basilikum
Chicken filet with baked tomatoes with mozzarella and basil
- (27) ***Stek siekany z kaczki z prażoną cebulą i jabłkami*** **49 zł**
Putenhacksteak mit Äpfeln und Zwiebeln
Ground duck steak with apples and onions

Dania mięsne

Fleischgerichte

Meat dishes

- (30) **Kotlet schabowy panierowany, kapusta zasmażana** 42 zł
Schweineschnitzel mit Knochen Sauté, gebratener Kohl
Pork chop with fried cabbage
- (31) **Polędwiczka wieprzowa na sosie grzybowym, bukiet gotowanych warzyw** 45 zł
Schweinefilet mit Champignonsauce und Gemüsebouquet
Filet of pork with champignon sauce and vegetables
- (18) **Gotowane pierogi z mięsem z okrasą** 39 zł
dumplings with meat fried in butter
Knödel mit in Butter gebratenem Fleisch
- (32) **Placek ziemniaczany po kaszubsku** 38 zł
Ein Riesen Kartoffelpuffer auf kaschubische Art (mit Gulasch)
Potato pancake with goulash
- (35) **Policzki wołowe w czerwonym winie z kaszą gryczaną z grzybami** 63 zł
Beef cheeks with buckwheat and mushrooms
Beef Wangen mit Buchweizen und Pilzen

***Do wybranych dań głównych podajemy specjalność restauracji:
ziemniaki zapiekane w śmietanie.
lub frytki, ziemniaki z wody, dowolny dodatek***

*Für jeden Hauptgang servieren wir die Spezialität des Restaurants:
Kartoffeln in saurer Sahne gebacken.*

Auf Wunsch servieren wir: Pommes, Kartoffeln aus Wasser oder Zusatzstoffe

For each main course we serve the specialty of the restaurant:

Baked potatoes with sour cream.

on request, we serve: fries, potatoes from water or any add-on

Dodatki

Beilagen

Side dishes

- | | | |
|------|---|--------------|
| (37) | Salaty z sosem vinegret
<i>Gemischter Salat mit Vinaigrette Soße</i>
<i>Mixed salad with vinaigrette sauce</i> | 10 zł |
| (38) | Warzywa gotowane
<i>Gemüsebouquet</i>
<i>Vegetables</i> | 9 zł |
| (39) | Buraczki zasmażane
<i>Rote Bete (angeschwitzt)</i>
<i>Beetroot (sautéed)</i> | 9 zł |
| (40) | Kapusta zasmażana
<i>Speck Kohl</i>
<i>Polish cabbage</i> | 9 zł |
| (42) | Ziemniaki z wody
<i>Salzkartoffeln</i>
<i>Boiled potatoes</i> | 8 zł |
| (43) | Ziemniaki zapiekane w śmietanie
<i>Sahne Kartoffelgratin</i>
<i>Potato cream gratin</i> | 10 zł |
| (44) | Frytki
<i>Pommes frites</i>
<i>French fries</i> | 10 zł |
| (41) | Kasza gryczana z grzybami
<i>Reis Buckwheat with mushrooms</i>
<i>Buchweizen mit Pilzen</i> | 9 zł |
| (53) | Szpinak
<i>Spinat</i>
<i>Spinach</i> | 9 zł |

Desery

Desserts

Postres

- (45) ***Ciasto domowego wypieku z bitą śmietaną*** **18 zł**
Hausgemachter Kuchen mit Schlagsahne
Homemade cake with whipped cream
- (46) ***Naleśnik z lodami i gorącym sosem wiśniowym*** **24 zł**
Ein Pfannkuchen mit Eis und heißer Kirschsauce
Pancake with ice cream and hot cherry sauce
- (48) ***Puchar lodowy z gorącymi malinami*** **23 zł**
(3 kulki lodów, gorące maliny, bita śmietana)
Eisbecher (3 Kugeln Eis, Schlagsahne, Schokoladensauce)
- (49) ***Mini pucharek lodowy*** **17 zł**
(2 kulki lodów, bita śmietana, polewa toffi)
Mini-Eisbecher (2 Kugeln Eis, Schlagsahne, Karamellsauce)
- (52) ***Crème Brulée z owocami*** **19 zł**
Crème Brûlée mit Fruchte
Crème Brulée with fruits
- (47) ***Lody smażone z musem owocowym*** **26 zł**
Gebackener Eis mit Frucht-Mousse
Fried ice creams with fruit mousse

Kawa

Kaffee

Coffee

- | | | |
|------|--|--------------|
| (54) | <i>Espresso</i>
<i>Espresso</i>
<i>Espresso</i> | 9 zł |
| (55) | <i>Kawa z ekspresu</i>
<i>Kaffee</i>
<i>Coffee</i> | 10 zł |
| (56) | <i>Jacobs kronung sypana</i>
<i>Türkischer Kaffee</i>
<i>Turkish coffee</i> | 9 zł |
| (57) | <i>Cappuccino</i>
<i>Cappuccino</i>
<i>Cappuccino</i> | 12 zł |
| (58) | <i>Latte Macchiato</i>
<i>Latte Macchiato</i>
<i>Latte Macchiato</i> | 14 zł |
| (63) | <i>Kawa mrożona</i>
<i>(2 galki lodów waniliowych, bita śmietana)</i>
<i>Eiskaffee (2 Kugeln Vanilleeis, Schlagsahne)</i>
<i>Ice coffee (2 scoops vanilla ice cream, whipped cream)</i> | 17 zł |

Herbata

Tee

Tea

- (64) ***Herbata „Richmont” w dzbanku*** ***11 zł***
*Ceylon Gold , Earl Grey , Forest Fruits, Black Chilli Chocolate,
Mexican Dream , Peach Lemon, Yerba Mate Lemon
Kännchen „Richmont“ Tee
Small pot of „Richmont“ tea*
- (66) ***Herbata z rumem*** ***13 zł***
*(200 ml gorącej herbaty, 25 ml rumu)
Grog (200 ml Tee mit 25 ml Rum)
Grog (200 ml tea with 25 ml rum)*
- (68) ***Herbata miętowa w dzbanku*** ***11 zł***
*Kännchen Pfefferminztee
Small pot of pepper mint tea*
- (69) ***Ice tee Richmont*** ***13 zł***
*Richmont Ceylon Ice, Richmont Peach Lemon Star,
Richmont Forest Fruits, Richmont Mexican Dream*
- (70) ***Czekolada*** ***12 zł***
*Heiße Schokolade
Hot chocolate*

Soki i Napoje
Säfte und Getränke
Juices and other beverages

Cisowianka perlage musująca

*Mineralwasser mit Kohlensäure,
Sparkling water, Agua con gas*

0,2 L (71)

6 zł

0,7 L (73)

10 zł

Cisowianka niegazowana

*Still water, Mineralwasser ohne Kohlensäure
Agua mineral (sin gas)*

0,2 L (72)

6 zł

0,7 L (74)

10 zł

(126) **coca cola**

0,25 L

7 zł

(79) **Sok Pomidorowy**

*Tomatensaft, Tomato juice
Zumo de tomate*

0,25 L

6 zł

(80) **Sok Pomarańczowy**

*Orangensaft, Orange juice
Zumo de naranja*

0,25 L

6 zł

(83) **Sok Jabłkowy**

*Apfelsaft, Apple juice
Zumo de manzana*

0,25 L

6 zł

Piwo

Beer

Tucher Pils zaw. alkoholu 5,0%

Piwo dolnej fermentacji o jasnym, przejrzystym kolorze i wyrazistym zapachu - jasne

0,5 l z beczki	(84)	13 zł
0,3 l z beczki	(111)	9 zł

Tucher Hefe weizen zaw. alkoholu 5,3%

tradycyjne piwo górnej fermentacji z bawarskich drożdży z uwydatnionym posmakiem piwa pszennego – naturalna nieklarowna konsystencja

0,5 l butelkowe	(85)	13 zł
0,3 l butelk	(90)	9 zł

Końska Grzywa Perlino zaw. alkoholu 4,7%

Piwo jasne górnej fermentacji w stylu Vermont Pale Ale, warzone przy użyciu amerykańskich chmieli oraz słodów Ireks. Wyraźna słodowość i średnia goryczka połączona z cytrusowymi aromatami

0,5 l butelkowe	(125)	13 zł
------------------------	-------	--------------

Tucher hefe weizen nisko alkoholowe zaw. alkoholu 0,5%

tradycyjne piwo górnej fermentacji z bawarskich drożdży z uwydatnionym posmakiem piwa pszennego – naturalna nieklarowna konsystencja

0,5 l butelkowe	(89)	12 zł
------------------------	--------	--------------

Tucher Dunkles hefe weizen zaw. alkoholu 5,2%

specjalne bawarskie piwo drożdżowe górnej fermentacji. jego charakterystyczny smak wynika z wyjątkowego doboru ciemnego, aromatyzowanego słodu – ciemna barwa

0,5 l butelkowe	(86)	13 zł
------------------------	--------	--------------

Tucher Bajuvator doppelbock zaw. alkoholu 7,2%

mocne piwo, warzone według wiekowych receptur, z dużym dodatkiem słodu. bardzo aromatyczne i

smaczne piwo – ciemna barwa.

0,5 l butelkowe	(87)	14 zł
------------------------	--------	--------------